

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Бойматовой Нигоры Камолиддиновны на тему «Семантическое поле концепта «Красота» в таджикской и английской лингвокультурах», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Язык, как одно из важнейших социально-экономических явлений, из глубины веков сыграл важнейшую роль в деле сплочения народов. Как средство межнационального общения, он сплотил представителей различных наций и народов, культур, религий, обычаев и традиций. И именно поэтому, имея в виду особенности языка, писатели и поэты, историки и философы, литературоведы и языковеды, а также и политики говорили добрые слова о величии языке.

Естественно, каждому явлению, которое происходит в обществе, неизбежно приходится соответствовать тем или иным принципам происходящем в окружающей среде общения. Так как в обществе существуют различные языки, которые служат представителям различных наций и народностей, в процессе плодотворного общения они дополняют, обогащают и служат средством развития друг друга.

До этого в системе языкознания изучались различные стороны русского, таджикского и английского языков. Проблемы сопоставления различных веток языков изучались представителями науки языкознания. Тема, которую диссертант затронул в своей работе, является одной из важнейших проблем в деле изучения языков и в настоящее время есть много нерешенных вопросов в данном аспекте.

Диссертация Бойматовой Нигоры Камолиддиновны на тему «Семантическое поле концепта «Красота» в таджикской и английской лингвокультурах» посвящена анализу семантического поля концепта «Красота» в сопоставительном плане в таджикском и английском языках.

В настоящей диссертации отражены актуальность, научная новизна, цель и задачи работы, даётся исчерпывающая характеристика объекта и предмета исследования, а так же языкового материала.

Актуальность исследования определяется, как справедливо отмечает Бойматова Н. К., недостаточной степенью изученности семантического поля концепта «Красота» в сопоставительном плане в таджикском и английском языках, существенностью описания основных культурных концептов концептосферы с целью выявления национальной специфики данного концепта в таджикской и английской лингвокультурах.

Целью диссертационного исследования стало выявление семантического поля, концептуальной специфики и языковых способов репрезентации концепта «Красота» в сопоставительном ракурсе, выявление их сходств и различий в рассматриваемых языках на основе описания изучаемых фактов, а также в моделировании фрагмента языковой картины мира носителей таджикского и английского языков.

Исходя из приведенного в настоящей диссертации списка трудов отечественных и зарубежных авторов, составивших теоретическую базу исследования, можно сделать вывод о тщательном анализе широкого спектра литературы не только в области лексикологии, но и сфере лингвистики. Теоретическая значимость исследования заключается в том, что изучение языковой картины мира, ментального лексикона таджиков и сопоставительное изучение концепта «*Красота*» позволяет внести определенный вклад в решение проблем лингвокогнитологии. В исследовании показаны особенности видения мира носителями таджикского и английского языков. В работе намечены пути дальнейшего исследования концепта, что дает возможность выявления скрытых специфических значений.

Практическое значение работы заключается в том, что результаты данного исследования могут быть использованы при написании учебников и учебных пособий по курсу когнитивная лингвистика, при составлении словарей, а также в теории и практике перевода, в лекционных курсах по лингвистике данных языков, сравнительной типологии таджикского, английского и других языков, при написании дипломных работ и магистерских диссертаций.

Материалы исследования могут послужить теоретической базой для дальнейших разработок в области типологических и сопоставительных исследований.

Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка литературы и приложений. Приложения содержат таблицы, представляющие классификации и графические иллюстрации.

Первая глава диссертационной работы под названием «Теоретические основы исследования концепта «*Красота*» посвящена критическому обзору специализированных научных источников в области лингвокультурологии, межкультурной коммуникации, психолингвистики, когнитивной лингвистики. Данная глава разделена на шесть разделов и в этих разделах проводится анализ концепта, выполняющего роль ключевой единицы лингвокультурологии и когнитивной лингвистики.

Диссертант подчеркивает, что русский язык в данном исследовании является языком-посредником при проведении анализа и сопоставления, поэтому лексическая объективация концепта «*Красота*» рассмотрена в первую очередь на материале русского языка. Затем по аналогичному образцу проведена лексическая объективация концепта «*Красота*» в таджикском и английском языках.

Вторая глава «Лексико-сематическое поле концепта «*Красота*» в современном таджикском и английском языках» подразделена на три раздела.

В данной главе Бойматова Н. К. подчеркивает, что в изучаемых языках понятие «*Красота*» имеет сходные и отличительные черты. В английской и таджикской культурах существуют схожие определения этого концепта. Независимо от страны и национальности, красота воспринимается

положительно, что подтверждается анализом литературы. Общим в этих языковых культурах является то, что красота признается одной из высших человеческих ценностей, которая связана с другими высшими ценностями. В английском языке этнокультурная специфика реализации этого концепта заключается в признании эфемерной красоты.

Третья глава диссертации - «Сопоставительный анализ репрезентации концепта «Красота» в таджикском и английском языках» состоит из трех разделов. В данной главе диссертант проанализировал антропонимы, отражающих концепт «Красота», паремии в четверостишиях О. Хайяма и А. Рудаки.

В заключении подведены итоги научной работы, приведены основные результаты проведенного исследования.

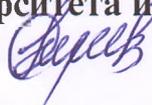
Однако в автореферате наряду с определенными научными достижениями наблюдаются и некоторые недостатки, исправление которых способствовало бы повышению научной значимости исследования:

1. Данное исследование не охватывает все аспекты языковой реализации концепта в таджикском и английском языках .

2. На страницах автореферата также прослеживаются опечатки и упущения технического и стилистического характера (см. стр. 12, 14, 16, 22, 26).

Однако сделанные выше замечания не снижают ценности проведенного исследования. Проанализировав автореферат данного диссертационного исследования, со всей уверенностью могу сказать, что данная работа выполнена на высоком научном уровне и отвечает требованиям ВАК Министерства образования и науки Российской Федерации, предъявляемым к кандидатским диссертациям. Автор заслуживает соискания ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20- сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

**Кандидат филологических наук,
доцент кафедры таджикского языка
Кулябского государственного университета имени
А. Рудаки:**



Давлатов Э.А.

**Адрес: 735360, Республика Таджикистан,
Хатлонская област, г. Куляб,
ул. С. Сафаров 16,
тел.: (+992 3322) 2-35-06, 2-35-09,
факс: (+992 3322) 2-35-06**

**Подпись Давлатова Э.А. подтверждаю:
Начальник ОК КГУ им. А.Рудаки:**



Амиров Ф.

10.02.2022

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Бойматовой Нигоры Камолиддиновны на тему «Семантическое поле концепта «Красота» в таджикской и английской лингвокультурах», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Рост сопоставительных исследований в области когнитивной лингвистики играет немаловажную роль в развитии научных концепций современной лингвистики. Данное развитие стимулирует разработку основ универсальной теории сопоставительно-типологического анализа языковых элементов. Следовательно, актуальность исследования Н.К. Бойматовой на тему «Семантическое поле концепта «Красота» в таджикской и английской лингвокультурах» заключается в том, что оно открывает новую страницу в истории лингвокогнитивного исследования, отражая точки соприкосновения двух культур и их различия, в том числе таджикоговорящих и англоговорящих.

Как уместно отмечает автор, концепт «Красота» является универсальной составляющей культуры повседневности, аккумулируя знания народа и его творческое наследие. Данная диссертационная работа посвящена сопоставительному анализу концепта «Красота» в таджикском и английском языках, целью которой является исследование объема, содержания и структуры концепта «Красота» в таджикском и английском языках в сопоставительном плане. Для достижения поставленной научно-исследовательской цели автором поставлены и решены следующие задачи: использование единого метода исследования и единого лингвистического понятия для идентификации концепта в таджикском языке по сравнению с английским языком; изучение структуры концепта «Красота» и их основные принципы категоризации в таджикском и английском языках; определение базовых понятий языковой картины мира и ее основных характеристик, а также специфики национального концепта как единицы языкового сознания; выявление когнитивных моделей концепта «Красота» как компонентов менталитета носителей таджикского и английского языков; описание связей между концептом «Красота» и другими концептами; определение ценностных доминант концепта «Красота» и способов их языковой реализации в английской и таджикской лингвокультурах.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что изучение языковой картины мира и ментального лексикона таджиков и сопоставительное изучение концепта «Красота» позволяет внести определенный вклад в решение проблем лингвокогнитологии. В исследовании показаны особенности видения мира носителями таджикского и английского языков. В работе намечены пути

дальнейшего исследования концепта, что дает возможность выявления скрытых специфических значений.

Практическое значение работы заключается в том, что результаты данного исследования могут быть использованы при написании учебников и учебных пособий по курсу когнитивная лингвистика, при составлении словарей, а также в теории и практике перевода, в лекционных курсах по лингвистике данных языков, сравнительной типологии таджикского, английского и русского языков, при написании дипломных работ и магистерских диссертаций.

Материалы исследования могут послужить теоретической базой для дальнейших разработок в области типологических и сопоставительных исследований.

Достоверность полученных данных подтверждается научной базой, методологией и методикой исследования.

Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка литературы и приложений. Приложения содержат таблицы, представляющие классификации и графические иллюстрации.

Во введении определены объект и предмет исследования, обоснованы его актуальность и новизна, указаны цель и задачи, отмечена теоретическая и практическая значимость, описаны источники изучаемого материала и методы его исследования, выявлены основной и дополнительный речевой материал, и основной итог работы, сформулированы положения, выносимые на защиту, представлены способы апробации ключевых положений и выводов диссертации.

Первая глава диссертационной работы «Теоретические основы исследования концепта «Красота» разделена на шесть разделов и посвящена критическому обзору специализированных научных источников в области лингвокультурологии, межкультурной коммуникации, психолингвистики, когнитивной лингвистики. Проводится анализ концепта, выполняющего роль ключевой единицы лингвокультурологии и когнитивной лингвистики.

Вторая глава «Лексико-сематическое поле концепта «Красота» в современном таджикском и английском языках» подразделена на три раздела.

Интересным также представляется третья глава диссертации, «Сопоставительный анализ репрезентации концепта «Красота» в таджикском и английском языках», состоящая из трех разделов, где проводится анализ антропонимов, отражающих концепт «Красота», паремии и четверостишия О. Хайяма и А. Рудаки.

В заключении подведены итоги научной работы, приведены основные результаты проведенного исследования.

Наряду с достигнутым, на страницах автореферата диссертационной работы прослеживаются некоторые упущения технического, орфографического оформления (стр.16,12,14).

Однако сделанные выше замечания не снижают ценности проведенного исследования. Проанализировав автореферат данного диссертационного исследования, со всей уверенностью могу сказать, что данная работа выполнена на высоком научном уровне и отвечает требованиям ВАК Министерства образования и науки Российской Федерации, предъявляемым к кандидатским диссертациям. Автор заслуживает соискания ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20- сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Заведующий кафедрой английского языка
и сопоставительной типологии Таджикского
национального университета,
кандидат филологических наук, доцент

Наврузшоев
Бахридин
Хушолович

Рабочий адрес: 734025 г. Душанбе, пр. Рудаки, 17.
тел.: (+992) 933 98 80 45
E-mail: bakhakhush@mail.ru

Подпись доцента
Наврузшоева Бахриддина Хушоловича
«Заверяю»
Начальник УК и СЧ ТНУ



Тавкиев Э. Ш.

10.01. 2020г

Отзыв

об автореферате диссертации Бойматовой Нигоры Камолиддиновны «Семантическое поле концепта «Красота» в таджикской и английской лингвокультурах», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20- сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Диссертационное исследование Н.К. Бойматовой посвящено интересной и в системном отношении все еще малоизученной проблеме лингвокультурного подхода исследования концепта «Красота» на современном этапе развития языка. Тщательный подход к изучению национально-значимых элементов, культурных ценностей в разных лингвокультурах и анализа паремиологического и фразеологического фондов языка, позволившего проследить интерпретационное поле с многочисленными оценками и трактовками, стереотипными мнениями и суждениями, дающие возможность выявить особенности национального менталитета – обусловил *новизну* и *теоретическую* значимость рецензируемого диссертационного исследования: автору удалось раскрыть содержание понятия красоты, как одной из важнейших ценностных ориентаций и оказывающий влияние на деятельность человека, определяющее отношение человека к другим людям и окружающему миру.

Безусловным достоинством работы является ее *практическая* направленность – особое внимание уделено проблеме изучения концепта «Красота», позволяющего внести определенный вклад в решении проблем лингвокогнитологии, в результате исследования были представлены приложения.

Новизна работы заключается в исследовании лингвистического анализа материала, позволившего проследить выявление и систематизирование значения и стандарты красоты в лингвокультурах носителей таджикского и английского языков, а также для исследования концепта «Красота» применен подход от значения к их языковому выражения.

Бесспорным достижением автора рассмотрение использования единого метода исследования и единого лингвистического понятия для идентификации концепта в таджикском языке по сравнению с английским языком.

Не вызывает сомнения *актуальность* выбранной темы исследования, которая обусловлена ориентацией современного языкознания на комплексное описание выявления источников формирования концепта

«Красота», а также описание связей между данным концептом и другими концептами.

Судя по автореферату, диссертационное исследование Н.К. Бойматовой содержит интересные наблюдения, свидетельствующие о высоком лингвистическом уровне рецензируемой работы. Достоверность выводов очевидна и обеспечивается тщательной подборкой литературы, репрезентативным эмпирическим материалом и методикой его анализа.

Характерной особенностью работы является её комплексный характер: использование методов структурного моделирования, с учётом культурной характеристики исследуемых языков.

Теоретическая глава «Теоретические основы исследования концепта «Красота» даёт сопоставительный и содержательный обзор литературы по проблемам, связанных с унификацией самого понятия концепта, его отличия от других лексических единиц, а также его особенности, присущие только ему.

В других последующих главах доказывается национальная специфика данного концепта, свойственные таджикского и английского языков, выявляются универсальные и индивидуальные свойства языковой ментальности.

В финальной части диссертационной работы приводятся приложения, представлена их теоретическая интерпретация, убедительно раскрывающая концепцию автора.

Наряду с достижениями, в автореферате встречаются некоторые недостатки, к числу которых можно отнести следующее:

1. В рубрике «Актуальность темы исследования», совершенно правильно говорится о том, что ранее концепт «Красота» рассматривался в сопоставительном плане в русском, китайском, башкирском и ряде других языков, но в таджикском языке в сопоставлении с английским языком исследование проводится впервые. Это характеризует новизну исследования, для утверждения актуальности следовало бы сказать, почему это исследование своевременно на данном этапе развития науки и чем оно может быть полезным;
2. Вторая глава названа «Лексико-семантическое поле концепта «Красота» в современном таджикском и английском языках», в её подразделах которой рассматривается лексико-семантические особенности концепта на материале русского языка, что не вписывается в содержание главы (с.10-12);

3. В автореферате встречаются стилистические ошибки, недочеты в техническом оформлении работы.

Вышеприведённые замечания, имеющие рекомендательный характер не сказываются на сути концепции работы, имеющей теоретическую и практическую значимость.

Таким образом, на основании автореферата и многочисленных публикаций можно сделать заключение о том, что исследование Н.К. Бойматовой соответствует всем требованиям ВАК к квалификационным работам такого рода, в том числе пункту 7 «Положения о порядке присуждения ученых степеней» ВАК РФ, а его автор заслуживает искомой ей степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Главный научный сотрудник
отдела лексикографии и терминологии
Института языка и литературы
им. Абуабдулло Рудаки АН РТ,
доктор филологических наук

Рахмонова Наргис Шарифовна

Подпись Рахмоновой Н.Ш. заверяю
Начальник отдела кадров



Хафизов Сайджалол Аброрович

Адрес: 734025, Республика Таджикистан,
г. Душанбе, пр. Рудаки, 21
Тел.: 227-11-70
Сайт: <http://iza.tj>
E.mail: nargisbonu66@mail.ru

10.02.2020

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук Бойматовой Нигоры Камолиддиновны на тему «Семантическое поле концепта «Красота» в таджикской и английской лингвокультурах»

по специальности 10.02.20 сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Одним из важнейших направлений развития современного языкознания является исследование концептов с точки зрения когнитивной лингвистики. Настоящее диссертационное исследование посвящено изучению базового концепта «Красота» и описанию разноуровневых средств его репрезентации в сравнительном освещении между таджикским и английским языками, где объектом исследования «Красота» изучается как фрагмент концептуальной картины мира таджикского и английского языков, представленной в литературной лексике, а также в паремиологии и фразеологии.

Первая глава диссертационной работы посвящена теоретическим вопросам исследования концепта и рассматриваются отличительные характеристики, содержание и структура концепта в целом. На основе анализа теоретической базы диссертант правильно констатирует тот факт, что концепты находят свое словесное выражение через единицы разных языковых уровней: лексемы, фразеологизмы, пословицы и поговорки, афоризмы, вплоть до грамматических форм и синтаксических конструкций.

Во второй главе «Лексико-семантическое поле концепта «Красота» в современном таджикском и английском языках» диссертант в рамках трех разделов даёт лексическую объективацию концепта «Красота», на материале словарных определений разных лексикографических источниках, а также поэзии, отражающая понятие красота в национальном корпусе таджикского языка приводит реализацию данного концепта в таджикском языке, а также на основе комплексного анализа по данным словарей английского языка приводит объективацию концепта «Красота» лексемами-репрезентантами в английском языке. Выводы по данному разделу отражают суть анализируемого материала в рамках данной главы, в частности диссертант утверждает, что в изучаемых языках понятие «Красота» имеет сходные и отличительные черты и, что в таджикском, и в английском языках этнокультурная специфика реализации этого концепта заключается в признании эфемерной красоты.

В последней главе диссертационной работы, сопоставляя пути репрезентации в обоих языках на основе богатого языкового материала,

диссертанту удалось определить концептуальные характеристики значения ключевого концепта «Красота» в пространстве исследуемых лингвокультурах.

Следует отметить, что в заключительной части исследуемой работы приводятся заключения по всем трем главам, которые точно отражают суть и выводы по разделам.

Представленная структура диссертационной работы согласно тексту автореферата на соискание ученой степени кандидата филологических наук на тему «Семантическое поле концепта «Красота» в таджикской и английской лингвокультурах» отвечает всем требованиям, предъявляемым ВАК РФ и паспорту специальности 10.02.20 сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, а ее автор Бойматова Нигора Камолитдиновна заслуживает присуждения ей искомой степени кандидата филологических наук.

Некушоева Шахло С.

кандидат филологических наук,
зам. директора по учебной и научной
части Института гуманитарных наук
им. академика Б.Искандарова АН РТ

10.02.2020

Адрес: Таджикистан, г.Хорог, ул. У.Холдорова 2

тел: 93 597 11 76

e-mail: nekushoeva@bk.ru

Подпись Некушоевой Ш.С. заверяю

Начальник ОК ИГН АН РТ Назаршоева Ш.

